

REVISTA DE

*Filoloxía Asturiana*

VOLUME II/I2 - AÑOS 2011/2012

ISSN: 1578-9853



TRABE



*Revista de Filoloxía Asturiana*

## *Revista de Filoloxía Asturiana*

(Anuariu universitariu d'estudios llingüísticos  
y lliterarios asturianos y románicos)

EDITA:

Grupu d'Investigación *Seminariu de Filoloxía Asturiana*

Universidá d'Uviéu

DIRECTOR: Xulio Viejo Fernández

SECRETARIA: Taresa Fernández Lorences

### COMITÉ DE REDACCIÓN

Fernando Álvarez-Balbuena García (Dptu. Filoloxía Clásica y Románica, Universidá d'Uviéu), Ramón d'Andrés Díaz (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), Xuan Carlos Busto Cortina (Dptu. Filoloxía Clásica y Románica, Universidá d'Uviéu), María Cueto Fernández (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), Iván Cuevas, Taresa Fernández Lorences (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), Roberto Hinojal Díaz (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), Rosa María Medina Granda (Dptu. Filoloxía Clásica y Románica, Universidá d'Uviéu), Leopoldo Sánchez Torre (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu), Xulio Viejo Fernández (Dptu. Filoloxía Española, Universidá d'Uviéu)

Miembros del Seminariu de Filoloxía Asturiana de la Universidá d'Uviéu

### COMITÉ CIENTÍFICU

Rosario Álvarez (Universidade de Santiago de Compostela-Instituto da Língua Galega), Antonio Bárbolo Alves (CEL-Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, Portugal), Eduardo Blasco Ferrer (Universitá di Cagliari, Cerdeña), Inés Fernández Ordóñez (Universidad Autónoma de Madrid-Real Academia Española), José Enrique Gargallo Gil (Universitat de Barcelona), Hans Goebel (Universitát Salzburg, Austria), Juan José Lanz (Universidad del País Vasco-EHU), José Antonio Martínez García (Universidad de Oviedo), José Ramón Morala (Universidad de León), Graciela Reyes (University of Illinois at Chicago, USA), Álvaro Ruiz de la Peña Solar (Universidad de Oviedo), Alain Viaut (Université de Bourdeaux 3-CNRS, Francia)

REVISTA  
DE  
FILOLOXÍA ASTURIANA

II-I2

[2011-2012]

UVIÉU • TRABE

Esti volume publícase con una ayuda  
de la Obra Social y Cultural de CajAstur

cajAstur 



UNIVERSIDÁ D'UVIÉU

SEMINARIU DE FILOLOXÍA ASTURIANA

*Revista de Filoloxía Asturiana*

Dptu. Filoloxía Española

Facultá de Filosofía y Lletres

Universidá d'Uviéu

E-33010 Uviéu (Asturies)

Tfnu (34-985104629)

e-mail: [jviejo@uniovi.es](mailto:jviejo@uniovi.es)

*Administración*

Ediciones Trabe

c/ Foncalada, 10 - 2.º A

E-33002 Uviéu (España)

[www.trabe.org](http://www.trabe.org)

Depósite Llegal: As-4.685-01

ISSN: 1578-9853

---

Impresu n'Asturies

# ÍNDIZ

## ESTUDIOS

Dos poetas de la primera metade del XVIII: Xuan Fernández Porléi y Nicolás Torano de la Puerta, <i>por</i> XUAN CARLOS BUSTO CORTINA .....	9
Morfoloxía nominal y diptongos decrecientes n'asturianu, <i>por</i> XULIO VIEJO FERNÁNDEZ .....	49
Vocabulario de eusquerismos en las jergas gremiales de Asturias y del noroeste de la Península (y II), <i>por</i> RAMÓN D'ANDRÉS DÍAZ .....	81
El <i>Libro de las Constituciones</i> de D. Gutierre de Toledo, obispo de Oviedo (1377-1389). II. Estudio morfosintáctico. La oración simple, <i>por</i> ANTONIO JOSÉ MEILÁN GARCÍA .....	III
Estratexes na reconstrucción de migraciones humanes y de la variabilidad llingüística con modelos xenéticos, <i>por</i> XOSÉ M. <sup>a</sup> FERNÁNDEZ .....	145
Le origini linguistiche della Sardegna, <i>por</i> EDUARDO BLASCO FERRER .....	175

## NOTES

El topónimo asturiano La Bordinga, un límite de los suevos, <i>por</i> MARTÍN SEVILLA RODRÍGUEZ .....	221
--	-----

A propósito de <i>Introducción a los problemas y métodos según los principios de la Escuela Dialectométrica de Salzburgo</i> , de Hans Goebel, por XAVIER CASASSAS CANALS. . . . .	225
---	-----

## NECROLÓXICA

Jesús Neira Martínez (1916-2011), por RAMÓN D'ANDRÉS DÍAZ. . . . .	237
Ramón Valdés del Toro (1930-2011), por JOSÉ URÍA RÍOS . . . . .	245

## RESEÑES

Ramón Rodríguez Corao, <i>Vocabulariu de Ruenes (El Valle Altu de Peñamellera)</i> [MARÍA CUETO FERNÁNDEZ]. Ramón d'Andrés Díaz (coord.), <i>Lengua, ciencia y fronteras</i> [GOTZON AURREKOETXEA], Mánfer de la Llera, <i>De la rampla a la pluma</i> [MIGUEL RODRÍGUEZ MONTEAVARO], Vanessa Gutiérrez, <i>La quema</i> [CARLOS X. ARDAVÍN TRABANCO], María Cueto Fernández ya Xulio Viejo Fernández, <i>Onde la palabra pousa. D'Asturias a Miranda: Crestomatía del asturllionés occidental</i> [NICOLÁS BARTOLOMÉ PÉREZ] . . . . .	249
Crónica. . . . .	299
Resúmenes / Abstracts . . . . .	311
Normes de presentación d'orixinales . . . . .	319



# Morfología nominal y diptongos decrecientes n'asturianu

por XULIO VIEJO FERNÁNDEZ

Universidá d'Uviéu

## ASPECTOS MORFOLÓXICOS DE LA VARIACIÓN «-ERU/-EIRU»

NUN TRABAYU anterior entamárase una descripción del comportamientu de los diptongos decrecientes con mires a una esplicación integral de la diacronía del vocalismu asturianu, revisando la casuística tradicionalmente considerada a partir de ciertos datos sobro'l conceyu de Quirós (VIEJO FERNÁNDEZ, 2003, páx. 175-234). Coles mesmes, atendíase esta fenomenoloxía considerando tanto aspectos xenerales relativos a la inflexón vocálica como a delles claves ilocucionaries y a les restricciones de tipu morfolóxicu qu'afecten al vocalismu. Perhí entraba igualmente en xuegu la casuística dialectal de la morfoloxía del númberu y les sos proyecciones sintáctiques, ente elles la ubicua cuestión del neutru.

Nesti marcu, describíase'l comportamientu de les secuencies históriques [éj] nel paradigma definíu pol sufixu *-eiru*. Concretamente, contrastábase'l paradigma *simétricu* propiu del asturianu central *standard*

---

Recibíu: marzu 2012, aceptáu: agostu 2012.

(*postreru, postrera, postreros, postreres*), al que se-y amestaba una forma específica de continuo (*postrero*), con un modelu occidental que, carente d'esti tipu valor, amestaba a la marca flexiva de xéneru la disimetría ente formes masculines, con diptongu afixal (*postreiru, postreiros*) y femenines, ensin ello (*postrera, postreras*). Ente medies, asitiábase un sistema como'l quirosán, con modelos análogos a los paradigmes nominales metafonéticos, con marcación de masculín singular en sufixu (*postreiru*) frente a la so reducció xeneral nel restu de formes, incluyida la de neutru (*postrera, postreros, postreras y postrero*). Coles mesmes, asumíase una esplicación pa esti estáu de coses basada nuna metafonía histórica común pa tol *continuum* asturianu.

De cullá del fechu fonéticu, implíquense aquí certes claves de tipu morfolóxicu relatives a la estructuración de les espresiones xéneru y númberu que, amás, son correlatives a les observables na morfoloxía flexiva común. Mientres l'asturianu occidental esclúi de manera sistemática la espresión de lo continuo y reduz la marcación del númberu a un formante [-s], ensin variación na marca vocálica (*la vaca/las vacas; el xatu/lus xatus*)<sup>1</sup>, tol espectru centro-meridional de per Quirós, Llena y Ayer xunta a la morfoloxización del neutru la diferenciación vocálica del númberu nos masculinos (*xetu/xatos*)<sup>2</sup> que, otra manera, antemana la xeneralización del mesmu mecanismu nos femeninos de la fala central (*vaca/vaques*).

Pártese, entós, de dos modelos morfoloxicos estremaos en términos formales y conceptuales: el centro-oriental, que prioriza y elabora la espresión formal del númberu (y, polo tanto, de los valores de contenú cuantificativos: *singular/plural; continuu/discontinuu*) y l'occidental, onde prevalez la marcación del xéneru, una categoría básicamente determina-

<sup>1</sup> Por operatividá, asumimos la terminación *-us* na representación de los formantes de masculín plural nel occidente, al marxe de la so efectiva realización fonética y del so tratamientu normativu actual.

<sup>2</sup> Anque tamién baxo certes condiciones, igualmente consideraes en trabayu citáu.

tiva dende'l puntu de vista referencial, cuando non puramente relacional y, nesi sen, *arbitraria*.

Asina, na fala central, el mayor grau de diferenciación ente unidaes opuestes en mesmu paradigma dase ente plurales y singulares, y ello formalízase de manera concentrada na desinencia flexiva (*postreru/ postreros*, *postrera/ postreres*), de forma que la espresión de númeru determina por ella mesma l'alteración de les marques de xéneru. Sicasí, nel occidente, la sobrocaracterización (nesti paradigma concretu) dase ente masculinos y femeninos y formalízase de manera distribuida ente la desinencia flexiva y un afixu dotáu de conteníu léxicu, apuestu a la base lexical y eventualmente incorporáu a ella (*postreiru/ postrera*, *postreirus/ postreres*). Polo demás, les marques de xéneru mencionaes nun se ven afectaes pola variación de númeru.

Si, nel primer casu, son los valores cuantificativos del númeru los de dominar sobre los determinativos propios del xéneru, l'asturianu occidental representa un modelu gramatical nel que lo determinativo-especificativo ye independiente de la espresión morfolóxica del númeru y, ocasionalmente, más directamente implica col semantismu codificao como información léxica o contestual: si la base vocálica del sufixu *-eiru* nun s'altera en casu de variación de númeru (*goxeiru/ goxeirus*), sí lo fai en función del xéneru, que, al tiempu, o correlaciona con cierta información semántica (que fai que nun sía lo mesmu un *goxeiru* qu'una *goxera*) o, simplemente, vien determinao pola base léxica implicada (d'ehí que se fale de *cucheiru* y non de *\*cuchera* y de *llamera* y non de *\*llameiru*).

#### MORFOLOXÍA DEL XÉNERU Y NÚMERU: ESTRUCTURA Y CONTENÍU

El xéneru gramatical establez un procesu de clasificación sobro'l semantismu recibíu de la base léxica ente que la función del númeru

espresa la cuantificación de la so referencia<sup>3</sup>. La variación de xéneru actúa como un procedimientu determinativu y especificativu sobre'l lexema al que s'apón (*xatu* y *xata* son categorizables como coses distintas, y entiéndese que'l xéneru ye'l d'establecer la intensión de les clases respectives) y el número refierse a la estensión de les mesmes (*xatu/xatos*, *xata/xates* apunten a la cantidá, múltiple o non, d'individuos equiparables, en cuantes que pertenecientes a eses clases). Base léxica, morfemes y, nel so casu, afixos, configuren en xunto una estructura organizada dotada de la so propia *gramática* interna.

Al son de lo dicho, la estructura de la palabra n'asturianu central y occidental faise netamente distinta en función del tipu de relaciones qu'articulen nella los componentes lexicales y los morfemes respectivos de xéneru y número. Na variedá occidental, la base léxica manda sobre'l morfema de xéneru, que, pela so parte, ye independiente del número; n'asturianu central, la morfoloxía del xéneru supeditase directamente a la esfera del número, que, amás de regular la flexón de xéneru, inclusive ye quien a *esleir* el conteníu semánticu codificáu en propiu lexema<sup>4</sup>.

Esto tien consecuencias, tanto dende'l puntu de vista del conteníu como en clave formal. De mano, vamos acordanos de representar la estructura de palabra occidental como [*BLex* [*Xen*] [*Num*]] frente a un modelu central *standard* con *número fuerte* [*BLex* [*Num* [*Xen*]]].

Dende'l puntu de vista de les implicaciones formales, el modelu occidental [*BLex* [*Xen*] [*Num*]] considera discretamente les distintes clases

<sup>3</sup> Nun ye posible encetar aquí una esposición más matizada d'estes cuestiones teóriques, pa les que pueden tenese de referencia trabayos sobre'l xéneru como los de CORBETT (1991) o, de manera sintética MORENO CABRERA (2002, páxs. 173-194). Sobre'l número véase, en términos interlingüísticos MATTHEWSON (2008) y la documentada síntesis de BOSQUE y GUTIÉRREZ-REIXACH (2009, páx. 479-549).

<sup>4</sup> Por casu, ye discutible hasta qué puntu *papel* significa lo mesmo (y, polo tanto, ye la mesma palabra) en *el papel blancu* o *el papel blanco*, o en *la bicicleta ta negra* ('vehículu') o *la bicicleta ta negro* ('práctica del ciclismu').

especificaes pol xéneru (la de *lus xatus* y la de *las xatas*) y, coles mesmes, bloquia'l desarrollu d'un semantismu continuu na proyección de númberu, de la que ye independiente (d'ehí la inesistencia d'un neutru). Esti tipu de rasgu puede venir codificáu na base léxica (por casu, *pan* frente a *bolllu*) pero nun ye relevante a efectos de variación flexiva: anque *bolllu* pueda conceptualizase en términos discretivos (*mercanon un bolllu*) o continuativos (*nun cuemen namá bolllu*) ello nun tien consecuencia nenguna na flexón (será *bolllu tienru* nos dos casos). Pela contra, el modelu centro-oriental [*BLex [Num [Xen]]*] al subordinar los valores estrictamente determinativos del xéneru a los cuantificativos del númberu, puede dexase considerar (y manifestar morfolóxicamente) los referentes de clase tanto en términos discretivos (*fierru/ferros*) o continuativos (*fierru fierro*), especialmente nes concordances sintáctiques.

Por eso, lo relevante d'*el fierru* nun ye que sía masculín (*el fierro* tamién lo ye), sinón qu'active un valor cuantitativu, discontinuu opuestu al neutru continuu; lo mesmo val pa *la fueya* en distintes concordances sintáctiques posibles como *la fueya seca* o *la fueya seco*, colos sentíos conocíos. El xéneru, ye, nesi sen, *débil*, y altera la so marca característica en tou tipu de variación de númberu. N'asturianu occidental, en sen contrariu, prevalez dafechu la marca de xéneru correspondiente, hasta'l puntu d'anular los valores continuativos que, contestualmente, homoxeneicen una referencia<sup>5</sup>. Dicimos, entós, que l'asturianu occidental tien

<sup>5</sup> En cuantes a la saliencia del xéneru occidental, considérense otru tipu de fenómenos abandonaos pol asturianu central nos últimos siglos medievales, como la vixencia de la oposición de xéneru en numerales (*dous nenos ya dúas nenas*) o posesivos antepuestos (*miou padre ya mia madre*), correlativa a una más complexa fenomenoloxía de tipu determinativu, más o menos común a tol asturianu, como la qu'opón nesti paradigma les formes esclusives perifrástiques (*el coche de miou* 'el de la mio propiedá) a les non esclusives (*el miou coche*, nel so casu, 'el que yo conduzo' o 'nel que yo viaxo'). Véase'l comentariu posterior sobre *nosotros*. Estos fenómenos pueden ser correlativos a la neutralización de la oposición del númberu en posiciones prenominales; asina se describe nel usu local de los posesivos en Candamu en *las mios vacas, lus tou fius* (DÍAZ GONZÁLEZ, 1986, páx. 43) y asina consta con axetivos antepuestos, específicamente

un xéneru *fuerte*, por cuantes puede sobromarcarse dende'l puntu de vista formal (en *-eiru*, *-era*) y, otra manera, ye inalterable por cualesquier tipu de tratamientu cuantificativu, cuando discretivu (*fuey-a* > *fuey-a-s*) cuando continuativu (*fuey-a sec-a* y non *\*fueya seco*). *Fueya* (sí'l que quier el so valir semántico-referencial) concíbese como una clase léxica cerrada y discreta, dotada d'unes propiedaes formales básiques invariables.

Dende un puntu de vista formal, de concebir el xéneru como una categoría de tipu determinativu en relación inmediata cola base léxica, la preminencia d'esti tipu de valores esplicaría, n'asturianu occidental, la distribución de la espresión morfolóxica correspondiente ente la desinencia y posiciones interiores de la palabra, na base o nos afixos léxicos, como ye'l casu en *postreiru/postrera*. Onde prevalez el númberu, como especificación cuantitativa estremada de lo que ye propiamente'l significáu léxicu, esti tipu d'internalización de los conteníos morfolóxicos nun se produz, y los valores correspondientes espresense exclusivamente na desinencia flexiva (*postreru/postrera*).

Esti asuntu va ocupar la parte final del artículu. Reparemos, pel momentu, que, fora del tratamientu de los diptongos, la diacronía del vocalismu flexivu asturianu apunta precisamente nesti sen: sobre un supuestu modelu protorromance de variación *-ul/-os*, *-al/-as*, l'asturianu occidental (onde topamos esi incipiente xéneru lexemáticu) evolucionó escastando toa marca xenérica añadida nos plurales al anular la variación vocálica nos masculinos (>*-ul/-us*) y reduciendo los formantes de plural a una simple desinencia sigmática común a los dos xéneros (*xatu/xatus*, *xata/xatas*). La evolución central foi, sicasí, la contraria: caltuvo la variación flexiva nos masculinos plurales (*xatu/xatos*) y, amás, espurrióla a los femeninos, con soluciones non etimolóxicques *-al/-es* (*xata/xates*). Los

---

*grande*, en construcciones tipu *sacaron unas gran patatas*. En cierta midida, ye lo que pasa na suspensión de la oposición de continuo n'axetivos antepuestos (CAMBLOR PORTILLA & HARRIET WOOD BOWDEN 2005).

dos subsistemas evolucionaron na mesma medida con relación al llatín, pero fixéronlo en sen contrariu y, como vien diciéndose, en tenores eminentemente morfolóxicos.

#### ENTE'L XÉNERU Y EL NÚMBERU NA MORFOLOXÍA OCCIDENTAL

Sicasí, les categoríes morfolóxicques de xéneru y númberu nun son compartimentos-estancu y ye posible espresar esti tipu de valores en términos paramétricos que sían quien a esplicar conxuntamente casuístiques tan aparentemente distintes, tanto dende la perspectiva sincrónica y variacional como dende la de la so evolución diacrónica.

Considérense dos de los criterios clasificatorios tradicionalmente asociaos al xéneru n'asturianu: la correlación de tamañu (*cestu/cesta*) y la de colectividá (*cacíu/cacia*). Nos dos casos, dende un puntu de vista gramatomórficu (MORENO CABRERA, 2003, páx. 18-27), el masculín ye l'esponente en términos de determinación de clases y el femenín el términu marcáu como índiz de subespecificación, de cuenta qu'una *cesta* ye un individuu posible dientro de la clase de los *cestos* (y non *cestu* un tipu de *cesta*) y la *cacia* un conxuntu de *cacios* (y non tanto *cacíu* un elementu esgazáu de *cacia*). Sicasí, la relación especificativa ye, en términos lóxicos, la inversa: el femenín *cesta* ye una subespecificación de *cestu*, pero ye'l masculín *cacíu*<sup>1</sup> de subespecificar lo acutao en *cacia* y non al revés.

El primer casu nun plantega particularismu nengún en cuantes a la proyección de númberu, y fábase (n'asturianu occidental) de *cestu*, *cestus*, *cesta* y *cestas* (nun sen discretivu y heteroxeneu), igual qu'*el cestu pequenu viéndese más que la cesta grande* (nun sen homoxeneu y continuativu), ensin alteración de les marques de xéneru. Nel otru casu, abulta viable una construcción continuativa sobro masculín *inda queda muitu cacíu por fregar* (xunto a *inda queda muita cacia por fregar*), pero faise anómala una espresión discretivo-heteroxénea sobre femenín *#inda nun freganon las cacias*, desque *cacia* define un clase d'estensión mínima y escluyente,

y polo tanto, de máxima especificidad referencial y d'espresión yá claramente cuantitativa.

D'equí síguense dos conclusiones: en cuantes al número, vemos que'l conteníu semánticu continuativu o homoxeneu (en *cacia*) puede bloquiar la proyección de plural (y polo tanto acreditar un comportamientu flexivu particularizáu, por casu frente a *cesta*), pero ye interesante reparar qu'esta posibilidá namá se cumple en palabres ensin variación de xéneru (casu de los nomes de materia) o en femeninos colectivos, tipu *cacia*. Polo tanto, resulta que'l masculín (en contestos opositivos) tien unos márxenes de flexón formal y proyección sintáctica más abiertos que los del femenín. Esti comportamientu occidental diz, por exemplu, cola posibilidá d'una espresión morfolóxica del continuu solo con sustantivos masculinos y non con femeninos, como se describiera en Quirós (VIEJO FERNÁNDEZ 2003).

Polo demás, el xéneru nun espresa unos valores determinativos uniformes: tanto masculín como femenín pueden definir indistintamente una intensión de clase (*cestu* o *cacia*) a la que pueden corresponder especificaciones estensionales espresaes polos contrarios correlativos (*cesta* y *caciu*, respectivamente). Puede afirmase que, dende un puntu de vista idiomáticu, ye'l masculín l'elementu determinador de la clase y el femenín, como términu marcáu, l'elementu especificador, nun sen o otru. Pero, inclusive si fora dable reducir la cuestión a un xuegu d'especificaciones puramente gramatomórfiques, ye discutible hasta qué puntu un nome femenín individual y concretu ha entendese siempre como una determinación sobro un masculín estensional y non al revés.

En realidá, l'asturianu tien una marcada tendencia a derivaciones masculines sobre primitivos femeninos con valor apreciativu (*camisu* como despectivu de *camisa*), especialmente visible na zona metafonética (NEIRA, 1955, páx. 40-42). En casos como estos, ye evidente qu'un *camisu* ye un tipu de *camisa*, y non al revés, en contradicción colo dicho sobro



*cestu* y *cesta*. La virtual xeneralización d'esta casuística (que paez confluente cola correlación de tamañu) amenazaría entós el sistema de xéneros de partida, al ofrecer la posibilidá adicional d'un masculín con valor de máxima especificidá que se xunta al casu de los femeninos colectivos.

Repárese na estensión xeneral d'un campu semánticu como'l de los *cestos*. De cullá de la variación morfolóxica indicada, ye posible considerar otru tipu de subespecificaciones dientro d'esta categoría: *güexos*, *maniegos*, *paxos*... caún cola consabida correlación de xéneru y tamañu. Agora, de la mesma que paez inequívoca la consideración de *cesta* como subespecificación de *cestu* ('un tipu de cestu') nesti nivel inferior el femenín llega a funcionar como nome intensional y el masculín como subespecificación: *güexu* como un tipu de *güexa* y *maniegu* un tipu de *maniega*, igual que *camisu* ye un tipu de *camisa*.

De ser válidu esti análisis, a lo que nos enfrenaría ye a un modelu clasificatoriu nel que un masculín determinativu implica un femenín especificativu (*cestu* > *cesta*), y viceversa (*güexu* < *güexa*): un patrón recursivu que tien de tope'l supuestu d'un nome femenín intensional (*cacia*), que bloquia (frente a *cactu*) la posibilidá de variación de númberu *homoxéneo/heteroxéneo* a favor de la primera de les posibilidaes. Esto ye: un modelu que, en función de la naturaleza del xéneru, *obliga* a escoyer ente una concepción del númberu *homoxénea* (como la que gramaticaliza l'asturianu central) o otra *heteroxénea* (la del asturianu occidental) y que, nel so casu, resuelve'l dilema en función del potencial especificativu o determinativu d'un o otru xéneru, concebíu como un procedimientu esencialmente clasificador.

En perspectiva diacrónica, el puntu de partida romance establez un masculín determinativu (*non marcáu*) y un femenín especificativu (*marcáu*) y favoreció en xeneral la evolución a modelos que morfoloxicen el plural heteroxeneu. De primeres, el reaxuste sistémicu de la morfoloxía romance en cuantes a casu, xéneru y númberu introdució un

primer desaxuste importante por cuenta de la feminización xeneral de los antiguos plurales neutros en *-a* (*folium* > *folia* > *folias*, d'au *fueya/fueyes*, o *cacia*) que, si dexó una güelga importante nel léxicu, tuvo polo xeneral un impactu menor nel sistema morfolóxicu. Por eso, la relativa singularidá del modelu asturianu central quier una esplicación idiomática adicional, que quiciabes pasa per considerar que'l mecanismu pol qu'emerxe un masculín marcadamente especificativu, como en *camisa* > *camisu*, truxo con ello una meyor esixencia nel planu de la cuantificación y, polo tanto, d'una mayor elaboración de la morfoloxía de número.

L'especial arraigu d'esti tipu de variación nel asturianu metafonéticu fai fácil postular que sía esti fenómenu fonotácticu'l responsable d'esti cambiu morfolóxicu (como s'asumiera nel marcu teóricu siguíu), una y bones la inflexón afecta estrictamente a masculinos singulares, non solo zarrando la vocal radical, sinón, precisamente, sobrospecificando la so referencia con relación a la forma non inflexonada (onde *muzu* implica, ente otres coses, una marcación especificativa, con relación a *mozú* y a les otres formes del paradigma). La virtual xeneralización del procedimientu per más amplies zones esplicaría en xunto tanto'l cambiu estructural operáu na estructura conceptual de los morfemes nominales (reflexáu na variación occidental-central) como les distintes respuestes formales daes nun y otru casu a la nueva conformanza nocional asina xenerada.

Nun casu, el central, la crisis del xéneru (en cuantes a la coherencia conceptual de lo espresao nes desinencies *-u*, *-a*) favoreció'l reforzamientu de les estructures del número; nel otru, l'occidental, la llealtá al conceptu heredáu reflexaríase na estensión de los valores determinativos propios de la morfoloxía del xéneru dende la desinencia a posiciones interiores de palabra. No que siga van vese posibles indicios actuales d'esta llealtá occidental a la cuantificación heteroxénea del número y, otra manera, d'una incipiente apuesta d'esta variedá por un tipu de morfoloxía distribuida na espresión de valores especificativos del xéneru.

Ello dexaría plantegar la hipótesis fuerte de que bona parte de los reaxustes del vocalismu, incluyíu'l tratamientu particular de los diptongos decrecientes históricos y la so conocida distribución diatópica, correspuendan directamente con fechos de morfoloxía, como suxurien variaciones *postreiru/postrera*. Esto ye: que la dixeбра dialectal ente occidente y centro-oriente asturianu, cifrada normalmente en fenómenos formales de tipu fonético-fonolóxico (y específicamente nel tratamientu de los diptongos decrecientes, usaos como marcador d'isoglosa dende Pidal) reflexe en realidá fenómenos más fondos y complexos nel planu del contenú y nos modelos de conceptualización.

### TRÉS ESCEPCIONES QUIROSANES

Empecemos per considerar dellos datos, escasos y residuales, referíos a los paradigmes nominales derivaos mediante sufixu *-eiru* según se describieren de manera xeneral. Los exemplos que van comentase sonlo de conservación escepcional de diptongu [éj] en masculinos plurales tipu *-eiros* que, aparentemente, contradicen la descripción previa del paradigma quirosanu. Sicasí, la mesma escepcionalidá d'estos testimonios nun compromete la descripción xeneral antemanada y, en tou casu, estos presenten una mínima consistencia interna dende'l puntu de vista semánticu que dexa introducir suxestives matizaciones al enfoque previu.

Hasta'l momentu, namá foi posible rexistrar trés exemplos de plurales masculinos en *-eiros* n'usu bonal de falantes inequívocamente locales. Dos foron trescritos a partir d'un par de conversaciones espontánees y un terceru rexistráu en grabación dixital. Les trés proceden del llugar de Tene, al noroeste del conceyu, na llinde con Proaza. La pregunta directa en busca de datos adicionales nesti y otros llugares en nengún casu dexó elicitar l'algame y ser del fenómenu, una y bones estes terminaciones *-eiros* suelen asociase a variedaes contigües más occidentales poco consideraes en términos socioestilísticos y opuestes concurrencialmente a lo

que, dende'l puntu de vista de la identidá local, representa pal quirosán la so forma de falar. Por eso, anque la terminación *-eiros* llegue a faese reconocible pal falante local como una variante virtualmente posible dientro del rexistru asturianu del que participa con naturalidá nel so ámbitu de relaciones habituales, nun suel reconocése-y una funcionalidá gramatical concreta nel sistema propiu<sup>6</sup>.

Los dos primeros exemplos, ensin rexistru d'audio, son estos:

*Naquel veirón abelugábanse siempre los mesquiteiros  
Antis, los mazaneiros pagaban más la mazana qu'ahora*

El terceru, rexistráu en grabación dixital, ye'l siguiente:

*Los hacheiros qu'había antes, que ye[r]an de nogal, que tuvie[r]an mucho tiempo tiraos allí en... en portal de la iglesia, cuando don Marcelino una ve[z]... fixeron ... los hacheiros, que... que son tamién de tipo gótico, ahora, los qu'hicieron ahí pa la iglesia, pero los qu'había antes yeran románicos. Pol torniao que tenían, eran románicos<sup>7</sup>.*

Lo interesante aquí nun ta na pura documentación local de *-eiros* o nuna eventual variación *-eros/-eiros* como formantes alternantes de plural (en realidá, un supuestu evolutivu necesariu), sinón nel conteníu semánticu de los sustantivos afectaos. Nomes como *mesqueiru*<sup>8</sup>, *mazaneiru*<sup>9</sup> o *hacheiru*<sup>10</sup> han entendese como nomes marcadamente *intensionales*: si nuna comunidá de fala ye normal tener que se referir a la copresencia

<sup>6</sup> Naturalmente, cabe faer una encuesta más específica y formal sobre esti asuntu, sobre parámetros sociollingüísticos más de detalle qu'escapen al oxetu específicu d'esti artículu.

<sup>7</sup> La grabación foi fecha'l sábadu 10 d'avientu de 2011. L'informante ye una persona natural y residente en Tene de 86 años d'edá. El testu fai parte del *corpus* oral del proyectu *Esema (Plan Nacional de I+D 2005-2008, HUM2005-06288)*.

<sup>8</sup> 'Persona [que curia una mortera, un terrenu común]' (s. v. *mesqueru*, DALLA).

<sup>9</sup> Na acepción de 'persona que merca mazanes a los productores' (DGLA) normalmente pa la producción de sidra nos llugares profesionales.

<sup>10</sup> Esta palabra nun consta nes obres lexicográfiques asturianas consultaes. Ye la correspondiente al castellán *hachero* 'candelero o blandón que sirve para poner el hacha de cera' (DRAE).

de, por casu, más d'un *carpinteiru*, un *mineiru* o un *obreiru*, típicamente nun habrá más qu'un *mesqueiru* per pueblu (porque ye un cargu esclusivu y unipersonal, que torna la existencia simultánea de dos nun mesmu períodu) o un *mazaneiru* (la persona ayena al llugar que, añalmente, llégase a él a mercar tola producción local de mazanes) o más qu'un *hacheiru* per ilesia<sup>11</sup>. Polo tanto, esti tipu de nomes codifiquen lexicalmente un claru valor marcáu de tipu determinativu y especificativu.

Coles mesmes, frente a plurales *homoxéneos* que se refieren en xuntu al total d'individuos que formen la estensión d'una clase (*carpinteros*, *obreros*, *mineros*, etc.), cuando la clase en cuestión consta, según la esperiencia común, d'un únicu inviduu, el plural manifestará más bien un sen heteroxeneu, por cuantes la diversidá de referencies remite a marcos referenciales escluyentes (distintos llugares, años o ilesies, nos exemplos) non concebibles homoxéneamente, mesmo que puede falase d'un conxuntu de cures de maramonte, pero namá, de normal, d'un únicu papa (o una única categoría *cacia*).

El formante *-eiros* nun marca entós tanto la consideranza xenérica d'una *pluralidá* d'individuos como una retafila de *singularidaes* referíes a entidaes caracterizaes en claros términos de determinación especificativa. Un *mesqueiru* tien tanto que ver con otru *mesqueiru* como un *obreiru* con una *obreira*: a efectos semántico-referenciales correspuéndense con entidaes perfectamente estremaes, en cuantes que conxuntos complementarios.

Polo tanto, cuando la base lexical espresa por ella mesma esti valor especificativu, el xéneru compórtase como una categoría indiferente a la distinta proyección del número. Nesti casu, la marcación del número afecta a la desinencia flexiva hipercharacterizándola (*mesqueiru/mes-*

<sup>11</sup> Entiéndase nes ilesies pequeñes d'estos llugares, con un únicu altar. El semantismu aquí ye, en tou casu, peculiar, porque'l términu refierse concretamente a un únicu mueble que tien conxuntamente per toes y caúna de les veles (d'ehí l'usu del plural) que se prienden nesa ilesia.

*queiros*, como nel modelu central) pero ensin alterar los afixos de tipu léxicu (como tamién más al occidente). Pela contra, cuando ye'l xéneru'l d'establecer la intensión de la clase (oponiendo, por casu, la clase *obreiru* a la clase *obrero*), caltiénse independiente de la proyección del númberu, modificando'l vocalismu del afixu léxicu (*obreiru/obreru*) y descargando la morfoloxía flexiva, con una desinencia de númberu puramente sigmática (nel casu del quirosán, solo la de los femeninos: *obrero/obreras*).

Si l'asturianu central anuló la primera d'estes virtualidaes gramaticales potenciando aquel tipu de morfoloxía flexiva de númberu que desenvolviera una espresión homoxénea de la pluralidá (y el neutru continuu, nel casu estremu), l'asturianu occidental, a partir d'esti mesmu estáu de coses, tiró pel camín contrariu, escoyendo como opción evolutiva la solución que marcaba una concepción heteroxénea del plural y, en xeneral, una percepción esclusivamente discretiva de la referencia léxica, simplemente anulando la posibilidá de formaciones de plural sobre nomes continuos como *cacia*.

#### DIPTONGOS DECRECIENTES ¿FORMA O CONTENÍU?

Paez entós razonable considerar como hipótesis validera que sí'l calter homoxeneu o non de la referencia lo de decidir aquí ún u otu modelu de plural y, nel so casu, la reducción o non del diptongu históricu: *carpinteiru/carpinteros* pero *mesqueiru/mesqueiros*, n'oposición concurrente tanto a la de xéneru (*obreiru/obrero*) como a la de continuu (*postreiru/postrero*). D'esta miente, los plurales heteroxéneos empaten colos singulares masculinos (*mesqueiru/mesqueiros*) y lo mesmu sucede colos homoxéneos y les referencies continues (*postrero/postreros*). Sicasi, el ruín corpus d'exemplos nun dexa considerar qu'esti xuegu d'oposiciones vaiga de cullá de los sustantivos caracterizaos por esti tipu de semantismu, una y bones nun consten exemplos análogos n'axetivos (virtualmente, daqué como *\*los mesqueiros primeiros* o *\*los papas postreiros*).

Ha advertise, sicasí, que les consecuencias gramaticales d'esto son potencialmente relevantes de cullá del xuegu de concordances. Por casu, esti tipu d'oposición implica una restricción temporal-aspectual: *carpinteros* refiense a un 'conxuntu simultaneu de carpinteros' y el segundu casu, na so estructura distribucional, a una 'sucesión de *tolos mesqueiros* consideraos nun rangu temporal presupuestu'. D'ehí qu'esta posibilidá nun diga en contestos sintáctico-semánticos caracterizaos por una delimitación temporal explícita:

*Los obreros siempre dixerón lo que pensaban/los obreros dixerón a las dos y media lo que pensaban*

(cf. *Los curas siempre dixerón lo que pensaban/los curas dixerón a las dos y media lo que pensaban*).

Pero

*Los mesqueiros siempre dixerón lo que pensaban/\*los mesqueiros dixerón a las dos y media lo que pensaban.*

(cf. *Los papas siempre dixerón lo que pensaban/\*los papas dixerón a las dos y media lo que pensaban*).

Coles mesmes, unos y otros son más o menos avenibles con distintos tipos de determinantes totalizadores del tipu *tou* o *cada*<sup>12</sup>:

*Voi dar mil euros a tolos obreros/ Voi dar mil euros a cada obreiru.*

(cf. *Voi dar mil euros a tolos curas/ Voi dar mil euros a cá cura*).

Pero

*Voi dar mil euros a tolos mesqueiros<sup>13</sup>/ #Voi dar mil euros a cá mesqueiru.*

<sup>12</sup> Qu'han correlacionase colos valores del número, una y bones *tou* almite combinaciones con plural o singular (*tolos obreros tienen derechos/tou obreiru tien derechos*; con valor homoxeneu y heteroxeneu) pero *cada* namá de singular en contestos distributivos (*cada obreiru*, pero *\*cada obreros*).

<sup>13</sup> Ye un exemplu *ad hoc* y un tanto forzáu; entiéndase nel sen de 'a tolos mesqueiros qu'haya d'equí p'arriba nesti pueblu'.

(cf. *Voi dar mil euros a tolos papas!* #*Voi dar mil euros a cá papa*).

Como ilustren estos exemplos, munchu más allá d'una cuestión fonética, la casuística observada yera de correlacionase con aspectos esenciales de les estructures conceptuales del llinguaxe, proyectaes depués per distintos niveles de la morfoloxía o la sintaxis. Cómo se faigan depués estes proyecciones ayudará a entender los mecanismos xenerales d'evolución y variación diatópica, d'acordies colos distintos modelos de marcación observables nes fales concretes. L'atención al comportamientu d'esti tipu de microparámetros ye quien, polo tanto, a echar lluz sobre dellos resortes profundos qu'animen la evolución y diferenciación dialectal nel ámbitu asturianu, hispánicu y románicu (VIEJO FERNÁNDEZ, 2011).

Naturalmente, a considerar el potencial que representa un cambiu sistémicu d'estes dimensiones, yera d'esperase igualmente que les güelgues del fenómenu nin quedaren acutaes nun paradigma concretu dientro del sistema local, nin a un espaciu xeográficu tan reducíu, nin dexaren d'impactar en mayor o menor midida nes estructures formales definitories d'un estáu xeneral de llingua. Van dedicase los siguientes epígrafes a estes trés cuestiones.

#### HETEROXENEIDÁ Y DETERMINACIÓN EN PARADIGMAS LOCALES

Lo escepcional de les documentaciones quirosanes de *-eiros* nun quita la posibilidá d'asitiar la cuestión nun modelu gramatical más ampliu y consistente de cullá de la pura consideración historicista de certes formes relictas. Interesaría, sicasí, intentar verificar hasta qué puntu puede considerase la virtual esistencia d'una tendencia local a igualar la espresión de les distintes flexones del númberu al tratamientu fonéticu de los diptongos decrecientes.

La cuestión ye complexa abondo, porque la variación ente formes con o ensin esti tipu secuencies ye siempre esplicable por razones so-



ciollingüístiques, arréu de la penetración de les soluciones monoptogaes del asturianu central vecín o del castellán, ensin que medie nello más que'l prestíu *urbanu* que se-yos supón a estes últimes. Variaciones güei comunes *mineiru/mineru*, *cereizal/cerezal*, *queiso/queso*, *beisos/besos* o *manteiga/mantega*, etc. tienen por elles mesmes poco valir probatoriu, a falta d'un estudiu cuantitativu más refechu.

Sicasí, danse ámbitos gramaticales onde la reducción de secuencias decrecientes sí paez xuncise a restricciones de tipu morfolóxicu. Fai'l casu de los perfectos nel paradigma verbal, onde'l diptongu decreciente [ój]<[áw] ([ów] más al occidente) falta sistemáticamente, ensin testimoniu que conste en sen contrariu. Xunto a casos como *toipo* o *poisa* (cf. *toupu*, *pousa*) son escluyentes na primer conxugación les soluciones *baxó*, *xugó* (\**baxói*, \**xugói*; cf. *baxóu*, *xugóu*) o *comú*, *bebú*, *vivú* na segunda y tercera<sup>14</sup>. Perviven, sicasí, nes primeres persones del presente (les especificatives, por escelencia), cuando como soluciones etimolóxicques (*voi*), cuando analóxicques (*soi*, *toi*, *doi*).

Esta situación nun tien un paralelismu claru na secuencia palatal, onde formes *baxéi*, *llavéi*, *penséi*, etc. son comunes, en clara competencia, en mesmu rexistru tradicional, coles correspondientes monoptogaes (*baxé*, *llavé*, *pensé*), qu'abulten expansives en final absolutu d'enunciáu y en contestos d'enclisis, con un predominiu aparente de soluciones *baxé-*

<sup>14</sup> Inclusive rexistramos nestos últimos casos un fenómenu de variación morfolóxica interesante, que da pie a una doble solución claramente inducida pol valir aspectual del verbu (*vid. supra*): asina, frente a *morrú*, *parú* o *derrompú* (sobre *morrer*, *parir* o *derromper*) de marcáu sen puntual, coesisten escepcionalmente covariantes de tipu continuativu *morío*, *parío*, *derrompio* (cf. *Esta vaca yá parú musas veces pero la vaca parío pela nuete*). La espresión *¡yá se derrompio!* pervive na memoria de xente mayor como formulismu que s'emplegaba'l día de San Miguel, glayando dende un picu, p'avisar a los llugares de Tene y Villamexín de que la mortera que comparten 'acababa de derrompese'. En cuantes a *morrú/morío* caltién anguaño un valir de tipu más bien estilísticu, considerándose *morío* como la forma más respetuosa de referise a la muerte recién d'una persona. Esti tipu de desinencies *-io*, *-iu* (más o menos escepcionales en Quirós) tienen continuidá más al occidente.

*lle la güexa, llavéme pela mañana o pensélo yo sobro baxéi-lle, llavéime o penséilo.*

Nel ámbitu nominal, estos nicios de morfoloxización del fenómenu son más raros<sup>15</sup>. Ye notable, sicasí, un exemplu añadíu de [ój] históricu. Ye'l casu del determinativu *oitri*, forma masculina singular, de doble valir axetival y pronominal (*oitri mozo, dame oitri martiellu, dame oitri*) dientro del paradigma completáu amás por *otra, otro, otras, otros* (nunca *\*oitra, \*oitro, \*oitras*). La forma masculina coesiste tamién con *otru* (*\*oitru*), sía la que quier la razón (préstamu o usu local), ensin oposición semántica o funcional apreciable. Esti paradigma ye, como se ve, análogo al descritu pa *-eiru* y la esplicación puede bonamente faese depender tamién del impactu históricu de la metafonía. Nun ye menos suxestiva la naturaleza determinativa inherente a esti tipu de formes<sup>16</sup>.

Lo notable ye, sicasí, la existencia constatada d'un plural masculín *oitris* (non esplicable directamente dende'l llatín ALTEROS), especializáu amás en funciones pronominales, de manera que, frente a *féxolo oitri mozo* cabe un plural *fixéronlo otros mozos*, y non *\*fixéronlo oitris mozos*, pero sí *fixéronlo otros/oitris*. Ha notase que l'usu exclusivamente anafóricu d'*oitris* presupón dalgún tipu de determinación especificativa añadida

<sup>15</sup> A la vista de soluciones más occidentales de posesivos *miou, tou, sou*, podíen ser esperables *a priori* soluciones quirosanes pa estes unidaes determinatives *\*mioi, \*toi, \*soi* y, coles mesmes, el fechu de que nun se dieren podía almitir una esplicación nesta clave. Sicasí, ha pensase que la solución quirosana [ój] (en posición tónica) únicamente deriva del diptongu llatín [áw], que nun fai al casu. Polo tanto, *mio, to so* bien pueden considerase los resultaos locales *propios*. Quirós ye, nesti sen, el puntu estremu d'esti tipu de soluciones centro-orientales, que, amás, coinciden cola non distinción de xéneros nos posesivos antepuestos, d'ehí *mio padre/mio madre*, frente a les soluciones propiamente occidentales (dende Teberga) *miou padre/mía madre*.

<sup>16</sup> Nin, otra manera, el posible aniciu de la variación *oitri/otru* nun estadiu evolutivu nel qu'entá caltuviera vigor la declinación bicasual protorromance (ELVIRA, 2000). Nun puede apurase aquí esta llinia d'argumentación, pero la posibilidá de correlacionar el reaxuste del sistema de casos llatín colos procesos que desagüen nos mecanismos d'espresión de la morfoloxía de xéneru y n'asturianu según vienen comentándose y, enriba, al son del tratamientu específicu de los diptongos decrecientes, como nesti exemplu, abre unes perspectives interesantes.

sobro'l referente, que yá ye conocíu nel discursu: define, polo tanto, una referencia marcada.

Dende equí puede entamase l'análisis de formes enrazaes como *nosotros*, *vosotros*, qu'en nengún casu toleren variantes \**nosoitris*, \**vosoitris* de les que se tenga cuenta (véase *nosoutros*, *vosoutros* más al occidente). A la vista de la existencia local d'un plural masculín *otros*, tampoco nun convenz el supuestu de que *nosotros* sía d'esplicase como una forma aló-xena que desasiara la forma local *nós*, o a un eventual \**nosoitris*, como supuesta espresión más xenuina.

Anque nun conozo apunte nengún nesti sen, creo que ye perceptible la existencia d'una oposición local *nós/nosotros*, y posiblemente nun continuu lectal enforma más ampliu, onde *nós* (güei mui minoritariu) fai referencia escluyente al grupu familiar (*esa finca siempre la llevantamos nós*) y *nosotros* al conxuntu de persones circunstancialmente asociaes a una primera persona (*quixeron tsanos la culpa a nosotros*, 'al grupu heteroxeneu de persones que coincidiéramos circunstancialmente ahí').

Asina, si *nosotros* homoxeneiza una referencia plural discontinua, *nós* define intensionalmente una clase, de cuenta que, d'acordies cola interpretación propuesta, diba ser contradictoria la so eventual amestadura con *oitris*, suponiéndo-y a esa variante virtual un valor de plural heteroxeneu, pues \**nosoitris* diba significar daqué tan improbable como 'una pluralidá de grupos familiares escluyentes venceyaos a un mesmu yo'.

#### DIPTONGOS DECRECIENTES Y VARIACIÓN PARADIGMÁTICA PEL OCCIDENTE D'ASTURIES

Acreditada la posibilidá local de la oposición ente plurales heteroxéneos y homoxéneos, y plantegada pa un estadiu evolutivu común del que, hipotéticamente, podíen derivase los dos modelos morfolóxicos

consideraos, diba ser un interesante oxetu d'investigación la busca de posibles resclavos d'un modelu asemeyáu pel restu del asturianu occidental.

Les dificultaes pa una investigación tala son evidentes nel casu de los masculinos, onde'l rexistru eventual de soluciones monoptongaes *-eru*, *-eros*, n'alternanza coles formes *-eiru*, *-eiros*, ye siempre esplicable por mor d'una presión esterna, como se dixo. Nel casu de los femeninos, nos que la monoptongación *-era* ye xeneral en tol occidente asturianu (frente a gallego-portugués) en singulares y plurales, la cuestión plantéguenla les eventuales constataciones de variantes con diptongo conserváu<sup>17</sup>.

Seique ye espuriu l'usu de formes *vaqueira*, *vaqueiras* (por *vaquera*, *vaqueras*) n'estricta referencia a aquelles muyeres que faen parte de la comunidá étnicamente definida de los *vaqueiros*, y polo tanto, de naturaleza esclusiva dende esti puntu de vista. Fora del so usu más o menos convencional, y normalmente impostáu en rexistru escritu o lliterariu, nengún averamientu filolóxicu solvente a esti etnónimu garantiza l'autenticidá de la forma *vaqueira* nel rexistru oral popular que, otra manera, contradiz les apreciaciones más intuitives.

Interesa más el fechu bien documentáu de la variación local d'esti segmentu fonolóxicu en función de la so posición na estructura actual de la palabra (tónica o átona,) o bien, con un enfoque morfolóxicu, en razón de la so presencia en formes primitives o derivaes d'una mesma palabra, o entá más, en posiciones flexionales o non.

---

<sup>17</sup> Nesti trabayu nun va entrase en considerances de tipu históricu y sociollingüísticu, sobre les que yá s'espunxeron puntos de vista particulares n'antiores trabayos yá citaos. Qu'en documentación temprana occidental se rexistren casos abondos de monoptongación tanto en masculinos como en femeninos d'esti paradigma, avala la hipótesis del préstamu léxicu tempranu dende'l centru asturianu como elementu activador de los cambios consideraos. De la mesma que la propagación d'esti tipu d'innovaciones podía explicar fechos fonolóxicos como posibles diptongaciones secundaries (en casos estremos de *-eiru/-iera*) entiendo que'l marcu teóricu propuestu entós ye compatible con fenómenos igualmente secundarios de reaxuste morfolóxicu como los que van considerase aquí. Polo demás, la llamativa observación de DÍAZ GONZÁLEZ (1986: 19) sobre la pervivencia xeneral de femeninos *-eira* en zones como Candamu paez inasumible.

Ello ye que formes como *vaquera* o *masera* conocen en derivaciones sufixales inflexiones del tipu *vaqueirina*, *maseirina*, etc. Al pie de la cuestión de la distinta tonicidá de la sílaba implicada, ha alvertise que, aparentemente, ye solo nes formes primaries onde'l sufixu s'asocia a la marcación d'información flexiva (na oposición *vaquera/vaqueiru*) y onde se produz la reducción del diptongu históricu, una y bones nes formes derivaes la marcación de xéneru posa esclusivamente nos formantes finales (*vaqueirín/vaqueirina*). La pervivencia de [ej] nos derivaos tipu *vaqueirina* coincide entós cola de los masculinos primitivos (*vaqueiru*) n'oposición concurrente al femenín correlativu (*vaquera*).

Sicasí, el valir nocional d'aquelles formes que caltienen la secuencia decreciente (*vaqueirina*, *vaqueirona*, *maseiruca*, etc.) apunten na llinia suxerida antes (a cuenta de *cestu > cesta*, pero *güexa > güexu*), desque *vaqueirina* establez dende el puntu de vista conceptual una sobreespecificación sobre la estensión de la clase *vaquera*: si *vaquera* tien sentíu xenéricu, *vaqueirina* referirásen normalmente, nel usu contestual de la llingua, a 'cierta vaquera pequeña identificada en determinaes circunstancies' y, polo tanto, a una referencia discretiva. De la mesma, si *las vaqueras* alude al conxuntu homoxeneu de muyeres que practiquen esta forma de vida, *las vaqueirinas* entraña (fora de posibles matices ilocucionarios ya intencionales) una referencia *heteroxénea* o *discontinua* qu'entesaca d'ente *las vaqueras* dellos individuos escepcionales por dalguna razón de tamañu, mocedá, etc.

Tase, polo tanto, dientro de los mesmos parámetros xenerales consideraos dende lo primero: la evolución del romance asturianu nesti paradigma estremó la reducción o non del diptongu decreciente como mecanismu de determinación de (sub)clases (*vaqueiru* frente a *vaquera*) o d'especificación añidida dientro d'una clase concreta (*vaqueirina* frente a *vaquera*), como paez pasar coles correlaciones de xéneru en dellos campos léxicos. Qu'esti tipu de comportamientu sía privativu de formes femenines diz col especial comportamientu d'esti tipu de formes

con relación a la expresión de ciertos valores cuantificativos (*supra*). De la misma, la supuesta incongruencia pola que un femenín derivativu defínese en razón de un constituyente [-ej-] tamién idiosincráticu nel masculín primitivu (*vaqueiru*) nun ye tala si la variación *vaqueiru/vaquera* s'esplica diacrónicamente a resultes d'una antigua metafonía que supunxera que'l masculín marcáu presentara inherentemente un valor especificativu añadíu dende'l puntu de vista referencial.

Según eso, nos dos casos (*vaqueirina* y *vaqueiru*) [ej] asóciase de manera coherente a la marcación de valores especificativos, frente a *vaquera*. Y, anque dende un puntu de vista evolutivu, sía lexítimu y útil correlacionar el so comportamientu col contestu fonéticu correspondiente (copresencia de vocal alta final, tonicidá o non de la sílaba) lo cierto ye que, en sincronía, esti constituyente acaba fayéndose independiente tanto d'uno como d'otro: en *vaqueiru* ye tónicu, en *vaqueirina* (o *vaqueirín*) átonu.

Ye interesante, otra manera, notar como la tendencia a la sobromarcación nel continuu asturianu va pasando nestes variedaes más occidentales de masculinos a femeninos. En puntos centro-occidentales como Quirós, la hipercharacterización de número recái en masculín (-u/-os, -eiru/-eros), frente al plural puramente sigmáticu de los femeninos (-a/-as, -era, -eras) y, polo tanto, ye naquellos onde incide la eventual marcación opositiva de la especificación intensional (nos plurales heteroxéneos *mesqueiru/mesqueiros* frente a *carpinteros*). Sicasí, el mecanismu descriutu agora solo se fai pertinente en femeninos (pues nun hai oposición *vaqueiru/\*vaquerín* pero sí *vaquera/vaqueirina*), precisamente al tiempu que, en masculinos, se torna la sobromarcación flexiva recibida (-u/-os > -u/-us) y se frena la monoptongación nos derivativos plurales (-eiru > -eirus, y non \*-erus). Ello, na llinia apuntada, puede interpretase como una tendencia al caltenimientu de les estructures morfolóxicques del xé-

neru con esi valor determinativo-especificativu frente a los componentes cuantificativos propios del número.

### ¿MORFOLOXÍA FLEXIVA O DISTRIBUIDA?

En definitiva, la cuestión última que podía plantegase a la lluz de la casuística considerada ye si se fai posible venceyar la pervivencia occidental de los diptongos decrecientes a un modelu emerxente que, priorizando los valores determinativos del xéneru, favoreciera la espresión d'esti tipu de conteníos morfolóxicos de forma distribuida ente la desinencia flexiva y les posiciones interiores de la base léxica o los afixos. Aportunamos asina nel plantegamientu de partida que presupón qu'un reforzamientu occidental del xéneru pudo ampliar, de manera incipiente, tanto la so funcionalidá semántico-referencial y como la so espresión fonolóxica, espurriéndola pel conxuntu de la palabra.

Empecemos per recordar que, propiamente, los diptongos decrecientes del occidente nun necesiten nengún tipu d'esplicación: son secuencias vocáliques recibíes d'un estadiu protorromance común. Polo tanto, si daqué tien que s'esplicar nun ye tanto la so conservación como los mecanismos que pudieron emponer a una monoptogación local. Como vemos, cuando esta reducción se produz, como nel paradigma de *-eiru*, esta correspuende con unes determinaes implicaciones de tipu morfolóxicu, procediendo a una sobromarcación del xéneru (oponiendo nítidamente un femenín a un masculín) y una descarga correlativa del número (reduciéndolu a una desinencia sigmática común, ensin repercusiones nos componentes léxicos de la palabra).

Cuando la reducción del diptongu nun se produz, tampoco tien que s'esplicar d'ello dende'l puntu de vista fonéticu, pero podía nun caer embaxo'l fechu de que, nos más casos, la ocurrencia d'una secuencia decreciente tien escasa pertinencia na determinación morfolóxica de la base léxica implicada. Allí onde se xeneraliza'l fenómenu (na varia-

ción del sufijo *-eirul/-era*) esti failo asociáu a una oposición sistemática de xéneru referida a bases léxicas comunes, estableciendo sobre elles especificaciones semánticas adicionais; pero onde nun se xeneraliza (na mayor parte del léxicu), les distinciones de xéneru, simplemente, nun son conceptualmente relevantes, nel sen de nun introducir esi tipu de valores determinativos consideraos: en *vaqueiru* y *vaquera* asóciase [ej] a la determinación de diferentes clases referenciales, pero non talo, por exemplu, en *queisu*, *zreiza* (pues nun hai un concurrente \**queisa*, \**zreizu*). Nestos últimos casos el xéneru revélase, simplemente, como una categoría vacía o non interpretable.

Si la monoptongación en formes femenines *-eira > -era* tuvo realmente esti tipu de motivación, les soluciones tipu *vaqueirina* merecen dalgún tipu de consideración adicional, pues podía esperáse-yos un comportamientu formal coherente (monoptongador) col del so primitivu. En realidá, al son de l'argumentación siguida, tampoco nun hai incoherencia tala: dende'l puntu de vista semánticu, implícase una clara reformulación del tipu de valores nocionales espresaos por una y otra, amás desvinculaos formalmente de la morfoloxía de la base primitiva. Como se dixo, [ej] pasa a implicase aquí nuna subespecificación de clase, con relación al so primitivu correspondiente (*vaquera*) y polo tanto, la variación [ej]/[e] dientro d'un mesmu paradigma nominal sigue pudiendo xuncise a un fenómenu de marcación morfolóxica de tipu determinativo-especificativu, que, polo demás, nun depende del xéneru recibíu, por cuantes [ej] (tanto en masculinos como femeninos) asóciase a referencies puntuales o intensives (*vaqueirina* ye una subespecificación de *vaquera* y *maseirul/maseirín/maseirina* de *maseira*) y [e] a referencies estenses o continuatives (les vistes o, por exemplu, *bebedera* 'práctica reiterada de beber', *llavadera* 'práctica continuada de llavar' frente a *bebedeiru*, *llavadeiru* 'sitios concretos onde se bebe o se llava'). Ensin apurar l'argumentu, ha reparase que tamos siempre na vecindá de los valores cuantificadores propios de la morfoloxía del númberu.



Dende'l puntu de vista del so reflexu fonéticu-fonolóxicu, esti tipu de reformulación tien paralelismos claros nel estadiu de llingua xeneral nel que se presenta'l fenómenu y, polo tanto, tamién una coherencia esencial, siempre que se revisen ciertos apriorismos teóricos. En diacronía, los diptongos de formes como *vaqueirina*, *maseirina* siguen ensin riquir nengún tipu d'esplicación, por cuantes reflexen una secuencia fonética recibida d'una fase común protorromance. Si cabe considerar escepcional el fechu de nun s'axustar al patrón fonotácticu de los primitivos *vaquera*, *masera*, serán estos los de querer una esplicación con relación a un estadiu previu representáu por *vaqueira*, *maseira*, etc.

Sicasí, en términos de morfonoloxía sincrónica, el patrón de variación [ej]/[e] d'estos exemplos ye susceptible d'una esplicación comprensiva. De mano, la unidá /e/ en palabres como les comentaes (de realización fonética normalmente abierta) tien un comportamientu manifestamente diferente nesti tipu de flexones categoriales al del patrón que reflexen otres unidaes supuestamente equivalentes. Si de *masera* se deriven sistemáticamente formes *maseirina*, *maseirona*, *maseiruca* (polo tanto, con un patrón variacional con alomorfos [e]/[ej]), la mesma /e/ d'otros oríxenes etimolóxicos implícase n'otru tipu de fluctuaciones na fonética oral: asina *pera* > *perina*, *pirina* (\**peirina*), *perra* > *perrina* (\**peirrina*) o *tierra* > *tierrina*, *terrina*, *tarrón* (pero \**tieirrina*, \**teirrina*, \**teirrón*), etc. Esto convida a pensar, polo pronto, si nun taremos énte unidaes fonolóxicques entá diferencies en dalguna midida<sup>18</sup>.

En tou casu, dende'l puntu de vista que nos ocupa, l'interés ta na oscilación vocálica nella mesma, como fechu sistémicu del asturianu

<sup>18</sup> Desconozco cola precisión debida'l patrón de variación d'esti tipu d'unidaes y la so posible distribución dialectal, aspectu que m'abulta d'un especial interés. Considérense, sicasí, otros casos escepcionales de [ej, ow] átonos antietimolóxicos como *eimina*, *Ouliva* < *emina*, *Oliva* que pueden informar d'una tendencia más o menos amplia al sincretismu ente constituyentes independientes n'orixe.

occidental, que codifica nesti estáu de llingua informaciones de tipu determinativo-especificativu como les consideraes a cuenta de *vaquera/vaqueirina*. La concurrencia d'esti tipu d'inflexón lexemática con un incrementu afixal que, lóxicamente, modifica la estructura acentual de la palabra, dexa entender casos como *pirrina*, *terrina*, *tarrón*, *mucín*, *mucín*,... como formes qu'introducen una especificación determinativa sobre la estensión referencial de *perra*, *tierra*, *mozu*, *moza*, etc. con una oscilación vocálica análoga a *-era* > *-eirina*. Y faenlo igualmente de forma constante, coindexando la información semántica codificada nun afixu derivativu. *Vaqueirina* o *maseirina* nun son, nesi sen, soluciones aislaes o descontestualizaes, sinón esponentes d'un modelu morfolóxicu sistémicu na variedá occidental del asturianu, qu'implica fluctuaciones fonétiques xenerales del vocalismu en función del rol de cada forma dientro del so correspondiente paradigma.

Dende esti puntu de vista, el comportamientu de los paradigmas nominales ye equiparable al observable en zones centrales contigües con metafónía, fenómenu que (d'acordies col marcu teorícu siguiu dende'l principiu) nos acordáremos d'asitiar nel orixe de los reaxustes visibles en *-eiru*. Lo que vaga la pena sorrayar nesti puntu ye que la inflexón, de cullá del cierre del vocalismu tónicu lexemáticu (en *pirru/perra/perros*) implica tamién al vocalismu átono contiguo, como yá alvirtiera García Arias (2003) afectando polo tanto a tola estructura de la palabra. Asina, sobre *pequenul/pequena* xenérase *piquinul/pequena* y non *\*pequinu*. La inflexón de la pretónica nun guarda relación nenguna cola tonicidá de la sílaba, una y bones nin implica un femenín *\*piquena* (que, según eso, podía bonamente zarrar) nin tampoco se certifica (siquier de manera xeneral) n'otres palabres d'asemeyada estructura fonética pero non derivaes de metafónía, d'ehí *pericu*, *acericu*, *cerricu* y non *\*piricu*, *\*aciricu*, *\*cirricu*, que sí son comunes más al occidente.

Exemplos meridionales como los últimos ofrecen, amás, otros términos de comparanza y análisis. Asina, si'l vocalismu occidental xeneral procede (idealmente) a una inflexón sistemática de toda vocal átona, hasta onde nos dexen ver los nuegos datos, eso nun ye asina nel casu de les árees metafonétiques. A los exemplos de riba, ha añadise, precisamente, el de les formes afixaes, onde la inflexón de la vocal afixal nun presupón necesariamente la de la raíz léxica. Por casu (xunto a *pequenu* > *piquinu*) pueden topáse casos como *mozacu* > *mocecu*, *prestosu* > *prestusu* o *envidiosu* > *envidiusu*, pero, a falta de datos locales más contrastaos y de detalle, nun consten soluciones orales ?*mucecu*, ?*pristus*, ?*invidiusu*.

Si esto fora efectivamente asina, les inflexones nel vocalismu central resultaríen tar claramente condicionaes por restricciones de tipu morfolóxicu y non tanto pola estructura fónica de la palabra, de cuenta que van ser precisamente les formes afixales les que bloquien el cierre vocálicu. Dicho d'otra manera: la información morfolóxica (inda que nes zones metafonétiques pueda codificase parcialmente nel vocalismu radical nes formes marcaes) tira inequívocamente a cargase nos formantes caberos (derivativos o flexivos) de la palabra, mientres que nel asturianu occidental contiguo (como viemos en párrafos anteriores) les inflexones repercuten de manera sistemática per tola estructura de la palabra.

Ello afecta amás a tou tipu de sufixaciones. Por casu, frente a soluciones occidentales nucleares como *perru/pirrin*, *perra/pirrina*, *mozul/mucín*, *moza/mucina*, etc. una fala liminal como'l quirosán, que nun desconoz, en primeres, esti tipu de cierres, escluilos sistemáticamente nestos paradigmes (*perro/perrín*, *perra/perrina*, *mozol/mocín*, *moza/mocina*, y nunca \**pirrin*, \**pirrina*, \**mucín*, \**mucina*), anque sí llegó a faelo en formes históriques fosilizaes, d'ehí *pullín* 'pollín', frente a un esperable \**pollín*. Más o menos lo mesmo ye observable en casos de variación como *portiella/purtiella*, *morciella/murciella*, formes güei inanalizables en sincronía (cf. *Puerta* > *portinal/puertina*). El condicionamientu morfolóxicu d'esti tipu

de comportamientos queda, amás, sorrayáu, pol fechu de que, quitando'l casu del axetival *-usu*, y precisamente *-eiru*, los afixos quirosanos nun suelen participar na variación metafonética (VIEJO FERNÁNDEZ, 2001, páx. 103-106).

Un últimu datu pa la reflexón. Faíase antes referencia, a cuenta del valor de marcación determinativa del segmentu [ej] ente los derivaos de *-eiru*, a la masculinización despectiva de femeninos típicos *camisa* > *camisu*, aparentemente focalizada nesta zona centromeridional. Vaga la pena considerar nesti contestu qu'esti tipu de procesos tienen delles restricciones fonolóxiques. Per un sitiu, tiren a pidir que la palabra implicada presente un mínimu de trés sílabes, como en *camisu*, *chaquetu*, etc. D'esta miente, y anque podrán topase escepciones, paecen poco viables derivaciones tipu *mesa* > *\*mesu*, *caxa* > *\*caxu*, *cama* > *\*camu*. Ello nun anula la estensión de la masculinización despectiva a tou tipu de palabres, anque nesti casu, implementando la base léxica con un elementu sufixal, de cuenta que puede falase d'un *mesucu*, un *caxucu* o un *camucu*, por exemplu. Esto ye: coindexando la desinencia flexiva col elementu afixal, como viemos como solución común ente les formes derivaes occidentales.

La redundancia ente la desinencia flexiva y el sufixu de valor equivalente (ente *-uc-* y *-u*, en *cax-uc- u*) suxur una fuerte implicación ente la morfoloxía flexiva y la derivativa y, nel so casu, un indiciu indirectu de la tendencia central a *esternalizar* valores morfolóxicos. Si consideramos la coincidencia local d'estos fenómenos cola inflexón metafonética, esi tipu *d'esternalización* podía entendese como una especie de reacción compensatoria frente a la incipiente morfoloxización de la base léxica favorecida pola propia metafonía (d'áu *pirru* frente a *perra*, *perros*). Nel casu del asturianu occidental, l'incrementu de la base léxica de la palabra ye precisamente lo que xenera nella una sílaba átona radical susceptible d'entrar en patrones de variación como los vistos (*mesuca*, *mesucu* >

*misuca, misucu*, como *mesina > misina, mocina > mucina*). Esto ye: una virtual estensión de los valores morfolóxicos a posiciones interiores de la palabra, anque baxo restricciones determinaes estrictamente pola estructura acentual de la palabra y non pol patrón fonotácticu definitoriu de la metafóna, reconocible, sicasí, nel paradigma derivativu de *-eiru*.

Repárese cómo esti modelu contrasta visiblemente colos patrones definitorios del asturianu central *standard* (con escepciones comunes, como *probe > prubín, neñu > niñín*) y, por cierto, nes implicaciones teóriques qu'esto representa: dada una base léxica afitada en segmentos consonánticos comunes, una variedá (la occidental) codifica la información morfolóxica relevante dende'l puntu de vista determinativo-especificativu pelos segmentos vocálicos distribuyíos a lo llargo de la palabra; mientres otra (la central) fai prevalecer valores de tipu cuantificativu y concéntralos na desinencia flexiva.

Los distintos tipos basaríense, eso sí, na distinta xestión de les estructures fóniques de la palabra, con atención prevalente al patrón acentual nel occidente y a la fonotaxis del vocalismu pel centru-oriente. Dende un mesmu estadiu (igual un protorromance arcaicu onde entren conxuntamente en crisis les estructures morfolóxicos clásiques, el modelu acentual y el sistema vocálicu) la distinta consideranza local d'ún o otru tipu de fenómenos pudo determinar distintos reaxustes sistémicos que desaguaren, n'asturianu central, nun modelu desinencial relativamente fiel al heredáu del llatín y, na variedá occidental, nuna estructura de palabra novedosa.

## BIBLIOGRAFÍA

BOSQUE y GUTIÉRREZ-REIXACH (2009) = IGNACIO BOSQUE y JAVIER GUTIÉRREZ-REIXACH, *Fundamentos de sintaxis formal*, Madrid (Akal), 2009.

CATALÁN (1956-57) = DIEGO CATALÁN, «El asturiano occidental: examen sincrónico y explicación diacrónica de sus fronteras fonológicas». *Romance Philology* 10 (1956), páx. 73-92 ya *Ibidem* 11 (1957), páx. 120-158.

CAMBLOR PORTILLA y WOOD BOWDEN (2005) = MAITE CAMBLOR PORTILLA y HARRIET WOOD BOWDEN, «The Mass Neuter Phenomenon in Asturian: Adjectives and Agreement», *Revista de Filología Asturiana* 5 (2005), pág. 19-40.

CANO GONZÁLEZ (1981) = ANA M.<sup>a</sup> CANO GONZÁLEZ, *El habla de Somiedo (occidente de Asturias)*, Santiago de Compostela (Universidade de Santiago de Compostela), 1981.

CORBETT (1991) = GREVILLE CORBETT, *Gender*, Cambridge (Cambridge University Press), 1991.

DÍAZ GONZÁLEZ (1986) = OLGA JOSEFINA DÍAZ GONZÁLEZ, *El habla de Candamo (aspectos morfosintácticos y vocabulario)*, Oviedo (Universidad de Oviedo), 1986.

ELVIRA GONZÁLEZ (2000) = JAVIER ELVIRA GONZÁLEZ, «Observaciones sobre la hipótesis de una declinación bicasual en la última etapa del latín de Hispania», en Benjamín García-Hernández (ed.), *Estudios de latín vulgar y tardío. Homenaje en memoria de Veikko Väänänen*, Madrid (Ediciones Clásicas), 2000, pág. 31-43.

DE GRANDA (1960) = GERMÁN DE GRANDA, «Las vocales finales del dialecto leonés», *Trabajos sobre el dominio románico leonés* 2 (1960), pág. 27-117.

DE GRANDA (1960) = GERMÁN DE GRANDA, «Los diptongos descendentes en el dominio románico leonés», *Trabajos sobre el rominio románico leonés* 2 (1960), pág. 119-173.

GARCÍA ARIAS (1974) = JOSÉ LUIS GARCÍA ARIAS, *El habla de Teberga: sincronía y diacronía*, Oviedo (Universidad de Oviedo), 1974.

GARCÍA ARIAS (2003) = XOSÉ LLUIS GARCÍA ARIAS, «Aspectos evolutivos del vocabulismu nel dominiu ástur», *Lletres Asturianas* 82 (2003), pág. 15-40.

MATTHEWSON (2008) = L. MATTHEWSON, *Quantification. A Cross-linguistic Perspective*, London (Emerald), 2008.

MENÉNDEZ GARCÍA (1963-65) = MANUEL MENÉNDEZ GARCÍA, *El Cuarto de los Valles (un habla del occidente de Asturias)*, Oviedo (IDEA), 1963-65, (reed. Facs. RIDEA, Oviedo, 2005).

MORENO CABRERA (2002) = JUAN CARLOS MORENO CABRERA, *Curso universitario de lingüística general*, Madrid (Síntesis), 2002.

MORENO CABRERA (2003) = JUAN CARLOS MORENO CABRERA, *Semántica y gramática. Sucesos, papeles semánticos y relaciones sintácticas*, Madrid (Antonio Machado Libros), 2003.

NEIRA MARTÍNEZ (1955) = JESÚS NEIRA MARTÍNEZ, *El habla de Lena*, Oviedo (IDEA), 1955.

RODRÍGUEZ-CASTELLANO (1954) = LORENZO RODRÍGUEZ-CASTELLANO, *Aspectos del bable occidental*, Oviedo (IDEA), 1954.

VIEJO FERNÁNDEZ (2001) = XULIO VIEJO FERNÁNDEZ, «Patrones de metafonía y contrametafonía en quirosán: pragmática, determin léxicu y morfosintaxis», *Revista de Filoloxía Asturiana* 1 (2001), páx. 71-114.

VIEJO FERNÁNDEZ (2003) = XULIO VIEJO FERNÁNDEZ, *La formación histórica de la llingua asturiana*, Uviéu (Trabe), 2003.

VIEJO FERNÁNDEZ (2003) = XULIO VIEJO FERNÁNDEZ, «Nuevos datos antiguos y modernos sobre'l neutru continuu asturianu», *Lletres Asturianas* 84 (2003), páx. 7-14.

VIEJO FERNÁNDEZ (2011) = XULIO VIEJO FERNÁNDEZ, «Dialectología asturiana y microparámetros sintácticos: un aproximación programática», *Wedisyn's Second Workshop on Syntactic Variation (HM-2009-1-25)*, Universitat de Barcelona, 17-18 febrer 2011 (en vías de publicación).





## RESUMEN / ABSTRACT

XULIO VIEJO FERNÁNDEZ (Universidad d'Uviéu, [jviejo@uniovi.es](mailto:jviejo@uniovi.es)), *Morfología nominal y diptongos decrecientes n'asturianu*, páx 49-80.

Nel estudiu de la variación dialectal del asturianu, sobromanera ente les sos variedaes central y occidental, vien considerándose tradicionalmente dellos rasgos de tipu fonolóxicu como'l tratamientu de los diptongos [ej, ow] o'l comportamientu del vocalismu átono. Nesti artículu reformúlase esti planteamientu en términos morfolóxicos: per un sitiu, les dos variedaes presenten modelos de derivación nominal caracterizaos pola distinta relevancia de la espresión formal de xéneru y número; otramiente, esto relaciónase con posibles diferencies de conteníu tocantes al morfema de número. Finalmente, la variación del vocalismu interior occidental (en lexemes y afixos) yera d'entendese, de cullá de lo fonéticu, como espresión d'un modelu emerxente de morfoloxía distribuyida.

*Palabres clave:* morfoloxía, número, asturianu occidental, dialectoloxía, diptongos.

En el estudio de la variación dialectal del asturiano, especialmente entre sus variedades central y occidental, se han venido considerando tradicionalmente ciertos rasgos de tipo fonológico como el tratamiento de los diptongos [ej, ow] o el comportamiento del vocalismo átono. En este artículo se reformula este planteamiento en términos morfológicos: por un lado, ambas variedades presentan modelos de derivación nominal caracterizados por la distinta relevancia de la expresión formal del género y número; por otro, esto se relaciona con posibles diferencias de contenido en lo referido al morfema de número. Finalmente, la variación del vocalismo interior

occidental (en lexemas y afijos) puede ser entendida, más allá de lo fonético, como expresión de un modelo emergente caracterizado por una morfología distribuida.

*Palabras claves:* morfología, número, asturiano occidental, dialectología, dip-tongos.

The study of asturian dialectal variation, specially central and western varieties, has traditionally focused on certain phonological features like diphthongues [ej, ow] or the general treatment of unstressed vocalism. In this paper, this approach is reformulated in morphological terms: on the one hand, both varieties show patterns for nominal derivation characterized for a different relevance of gender or number flexion. Furthermore, it could be related to some semantic differences concerning number morpheme. Finally, vowel variation in western Asturian (in lexical stems and affixes) can be explained, beyond phonetics, as expression of an emergent pattern of distributed morphology.

*Keywords:* morphology, number, western Asturian, dialectology, diphthongues.